Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande

Band: 96 (1970)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



(Quand les citernes débordent ou ont des fuites...)

Rivaltect, l'enduit de protection des cuves de rétention, répond en tout point à l'Ordonnance fédérale pour la protection des eaux.*

En effet, Rivaltect résiste durablement aux huiles minérales telles que mazout, huile diesel, pétrole, etc. De même qu'aux alcalis dilués.

Rivaltect adhère même sur les surfaces humides, peut ponter a posteriori des fissures dans

le béton jusqu'à 2 mm de large, ne contient aucun diluant inflammable et se révèle pratiquement inodore.

Tout cela fait de Rivaltect un enduit de protection durable... et captivant.

* Prescriptions techniques applicables à l'entreposage des liquides du 27.12.1967, annexe 7, certificat définitif EAGS-No 04.14.69.

Rivaltect

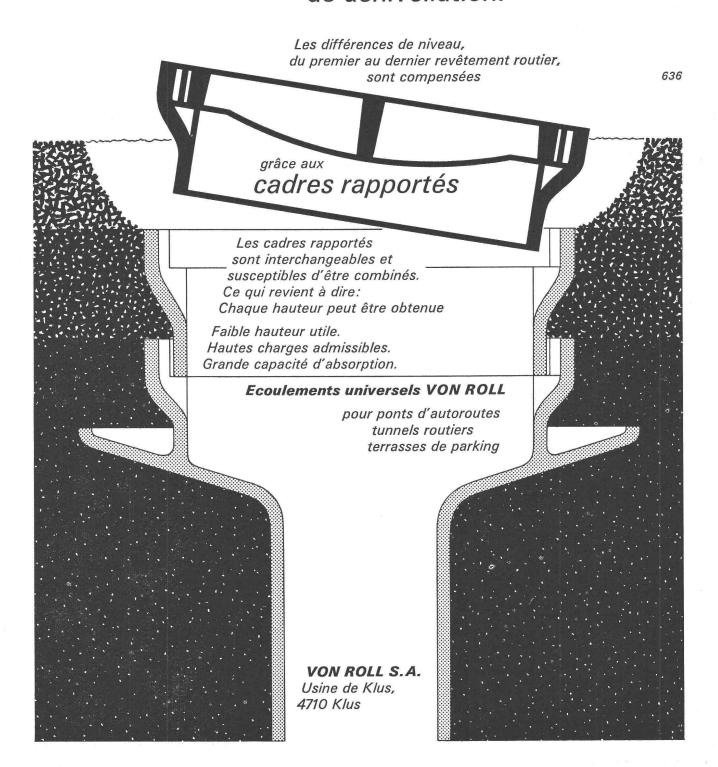
l'enduit de protection infaillible pour cuves de rétention

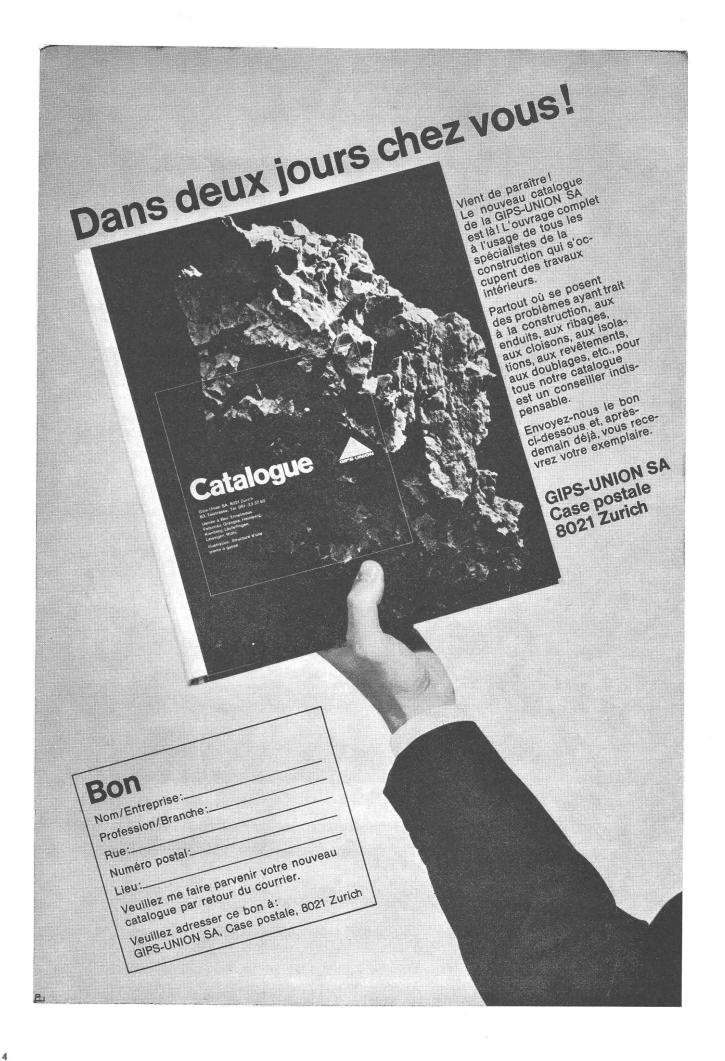




Les écoulements universels VON ROLL

ne connaissent pas de dénivellation.





Si vous avez à éxécuter des revêtements de bassins de rétention, il y a du nouveau pour vous!

Oleoplast-1

disiez-vous jusqu'à présent chaque fois qu'il s'agissait de rendre un bassin de rétention imperméable à l'huile. A partir d'aujourd'hui cependant, et en raison des nouvelles prescriptions relatives à la protection de l'eau, vous demanderez tout simplement

Sikadur-62 résine de revêtement

et vous vous assurerez ainsi la sécurité la plus élevée, et en même temps divers autres avantages!

- Sikadur-62 possède une résistance chimique élevée
 - possède une résistance mécanique élevée et résiste à l'abrasion (accessible à la circulation!)
 - satisfait aux prescriptions du Service fédéral de la protection des eaux, annexe 7
 - peut être appliqué en couches de différentes couleurs, ce qui facilite le contrôle
 - est facile à nettoyer
 - est avantageux au point de vue prix, en raison de sa mise en œuvre facile et rapide

Aussi se servira-t-on

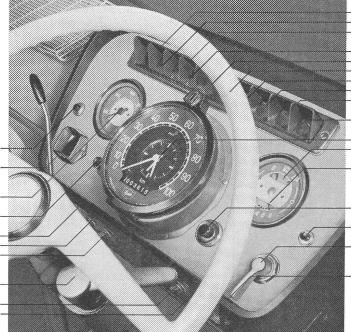
désormais de Sikadur-62 pour les revêtements des bassins de rétention d'huile.

Sika Service

Kaspar Winkler+Co CTW Chemisch-Technische Werke AG Sika Norm AG



643 EP, poids total 16 t



_ Témoin température eau
_ Témoin pression huile
_ Témoin pression air commande
auxiliaire freins
_ Réserve combustible
_ Réserve
_ Témoin clignoteur remorque
_ Témoin charge batteries
_ Témoin grands phares
_ Témoin clignoteurs motrice

Témoin feux extérieurs allumés

_ Tachygraphe _ Jauge de combustible avec témoin de réserve _ Manomètre air

Rhéostat éclairage tableau de bord Poussoir de contrôle témoin pression air frein remorque Commutateur démarreur et

Commutateur circuit électrique

freins avant Témoin clignotant frein à main serré et pression d'air insuffisante Compte-tours Poussoir d'essai des lampes

Poussoir de contrôle témoin air

Poussoir d'essai des lampes de contrôle Bouton du lave-glace Interrupteur essuie-glace Interrupteur ventilateur chauffage intérieur

Manette de commande à main du frein à pied Réserve Interrupteur éclairage

Centre d'action

Tout se passe ici. Démarrer. Changer de vitesse. Contrôler. Freiner. Accélérer. Manœuvrer. S'arrêter. Se détendre. Puis de nouveau agir. Et tout cela, dans un cycle perpétuel. La masse d'un train routier doit être maîtrisée, sous un minutieux contrôle, afin de fournir un bon rendement. Un rendement qui dépend aussi de la robustesse. Et cette robustesse, elle est effective pour le 643 EP. Il faut un équipement technique qui réagisse immédiatement. Et il faut une cabine spacieuse et confortable. Car la capacité de rendement augmente avec le bien-être. Et avec le climat de travail. Le 643 EP peut être équipé

de toutes les carrosseries: ponts TIR, plateaux ridelles, fourgons frigorifiques, fourgons meubles, bétaillères, basculants, multibennes, bétonnières, citernes, transports de fer, transports de blé en vrac, de troncs d'arbres, etc. Moteur à 6 cylindres, 10 vitesses, charge utile jusqu'à 10500 kg sur châssis.



Financement Sava — un moyen actuel.

Fiat (Suisse) SA 108, rue de Lyon 1211 Genève 13

